



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 3 декември 2021 г.
(OR. en)

11959/21

Междуетноститутуционално досие:
2021/0183 (NLE)

JUSTCIV 134
JAI 1001
COLAC 66

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за упълномощаване на държавите членки да приемат, в интерес на Европейския съюз, присъединяването на Боливия към Хагската конвенция от 1980 г. за гражданските аспекти на международното отвлечане на деца
----------	--

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2021/... НА СЪВЕТА

от ...

**за упълномощаване на държавите членки да приемат, в интерес на Европейския съюз,
присъединяването на Боливия към Хагската конвенция от 1980 г.
за гражданските аспекти на международното отвлечане на деца**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 81, параграф 3 във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква б) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

¹ Становище от ... (все още непубликувано в Официален вестник).

като има предвид, че:

- (1) Съюзът е определил като една от своите цели насърчаването на защитата на правата на детето, както е посочено в член 3 от Договора за Европейския съюз. Мерките за закрила на децата срещу незаконно прехвърляне или задържане са съществен елемент от тази политика.
- (2) Съветът прие Регламент (ЕО) № 2201/2003¹ (наричан по-долу „Регламент „Брюксел Па“), който има за цел да закриля децата от вредните последици от незаконно прехвърляне или задържане и да въведе процедури за осигуряване на бързото им връщане в държавата на обичайно пребиваване, както и да осигурява защита на правото на лични отношения и родителските права.
- (3) Регламент „Брюксел Па“ допълва и засилва разпоредбите на Хагската конвенция от 25 октомври 1980 г. за гражданските аспекти на международното отвлечение на деца (наричана по-долу „Хагската конвенция от 1980 г.“), която установява на международно равнище система за задължения и сътрудничество между договарящите държави и между централните органи и която има за цел осигуряването на незабавното връщане на незаконно прехвърлени или задържани деца.
- (4) Всички държави членки са страни по Хагската конвенция от 1980 г.

¹ Регламент (ЕО) № 2201/2003 на Съвета от 27 ноември 2003 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по брачни дела и делата, свързани с родителската отговорност, с който се отменя Регламент (ЕО) № 1347/2000 (ОВ L 338, 23.12.2003 г., стр. 1).

- (5) Съюзът насърчава трети държави да се присъединят към Хагската конвенция от 1980 г. и подкрепя правилното прилагане на Хагската конвенция от 1980 г., като участва заедно с държавите членки, *inter alia*, в специалните комисии, редовно организирани от Хагската конференция по международно частно право.
- (6) Една обща нормативна уредба, приложима между държавите членки и трети държави, може да бъде най-доброто решение в деликатни случаи на международно отвлечане на деца.
- (7) В Хагската конвенция от 1980 г. се предвижда, че тя се прилага между присъединяващата се държава и договарящите държави, които са подали декларация, че приемат присъединяването ѝ.
- (8) Хагската конвенция от 1980 г. не допуска регионални организации за икономическа интеграция като Съюза да стават страни по нея. Следователно Съюзът не може да се присъедини към Конвенцията, нито да депозира декларация за приемане на присъединяваща се държава.
- (9) Съгласно Становище 1/13 на Съда на Европейския съюз¹ декларациите за приемане по Хагската конвенция от 1980 г. са от изключителната външна компетентност на Съюза.
- (10) Боливия депозира своя инструмент за присъединяване към Хагската конвенция от 1980 г. на 13 юли 2016 г. Хагската конвенция от 1980 г. влезе в сила за Боливия на 1 октомври 2016 г.

¹ ECLI:EU:C:2014:2303.

- (11) Оценката на положението в Боливия доведе до заключението, че държавите членки могат да приемат, в интерес на Съюза, присъединяването на Боливия при условията на Хагската конвенция от 1980 г.
- (12) Поради това държавите членки следва да бъдат упълномощени да депозират своите декларации за приемането на присъединяването на Боливия, в интерес на Съюза, в съответствие с условията, изложени в настоящото решение.
- (13) Ирландия е обвързана с Регламент „Брюксел Па“ и поради това участва в приемането и прилагането на настоящото решение.
- (14) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Държавите членки се упълномощават да приемат, в интерес на Съюза, присъединяването на Боливия към Хагската конвенция от 1980 г.
2. Държавите членки депозират не по-късно от ... [дванадесет месеца след датата на приемане на настоящото решение] декларация за приемане, в интерес на Съюза, на присъединяването на Боливия към Хагската конвенция от 1980 г., със следната редакция:

„[Пълно наименование на ДЪРЖАВАТА ЧЛЕНКА] декларира, че приема присъединяването на Боливия към Хагската конвенция от 25 октомври 1980 г. за гражданските аспекти на международното отвлечане на деца в съответствие с Решение (ЕС) 2021/... на Съвета“.
3. Държавите членки информират Съвета и Комисията за депозирането на своите декларации за приемане на присъединяването на Боливия и съобщават на Комисията текста на тези декларации в двумесечен срок от депозирането им.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Настоящото решение се прилага в съответствие с Договорите.

Съставено в ... на

За Съвета

Председател
